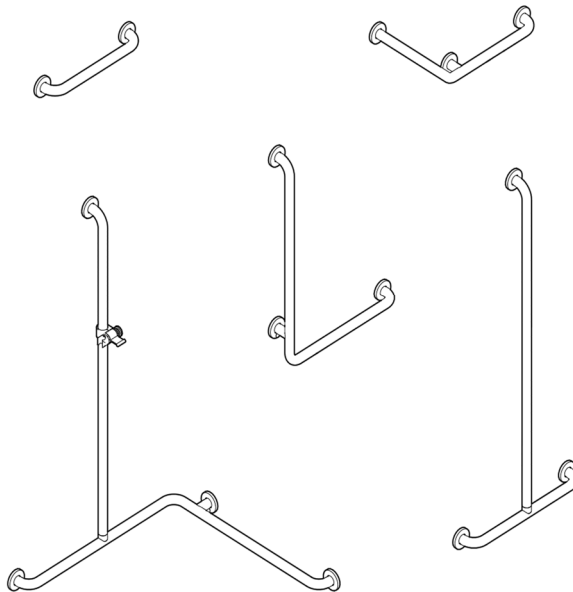


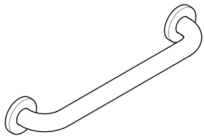
NORMBAU

PASSION FOR CARE

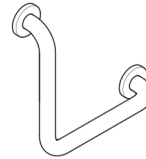
Inox Care®

- (DE) Montage- und
Gebrauchsanleitung
- (EN) Fixing instruction and
directions for use
- (FR) Instructions de montage et
d'utilisation
- (NL) Montage- en
gebruiksaanwijzing

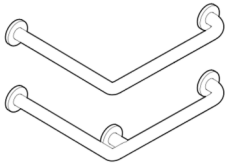




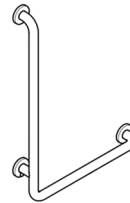
2053 030
 2053 040
 2053 050
 2053 060
 2053 080
 2053 100
 2053 110



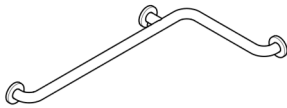
2054 020
 2054 025



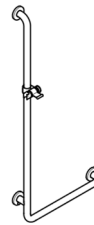
2054 050
 2054 060
 2054 160



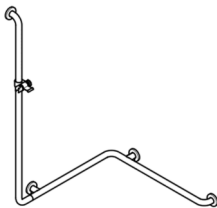
2054 030
 2054 041
 2054 130
 2054 141



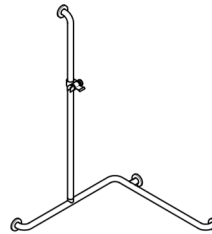
2058 010
 2058 030



2055 050
 2055 150



2061 220
 2061 230
 2061 240
 2061 250
 2061 320
 2061 330
 2061 340
 2061 350



2062 210
 2062 230
 2062 240
 2062 310
 2062 330
 2062 340



2062 410



2053 160

Zweckbestimmung

NORMBAU Produkte sind ausgelegt für den Einsatz in Nassräumen, Zuhause, in Pflegeeinrichtungen und Krankenhäusern. Diese bieten Personen ohne und mit körperlichen Einschränkungen eine Haltemöglichkeit beim Duschen oder Baden.

Haftungsausschluss

Die Firma NORMBAU übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Montage, Anwendung oder Reinigung, insbesondere unter Missachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Warn- und Sicherheitshinweise, entstehen oder entstanden sind. Die Gewährleistung beträgt entsprechend der derzeitigen Regelung zwei Jahre.

Unter den vorgesehenen Einsatzbedingungen und unter Einhaltung der Richtlinien für Wartung und Reinigung beträgt die vorgesehene Lebensdauer des Artikels fünf Jahre.

Warnhinweise

Von den NORMBAU verwendeten Materialien geht keine toxische Gefahr aus. Getestet nach DIN EN ISO 10993-5:2009. Produktoberflächen können sich stark erwärmen, wenn sie externen Wärmequellen ausgesetzt sind.



Verletzungsgefahr

Bei Überschreitung der max. zul. Belastung, kann es zu dauerhaften Schädigungen am Produkt führen. In diesem Fall muss das Produkt vor der Weiterverwendung geprüft werden!

Sicherheitshinweise

Die Montage ist von Fachleuten und nur mit NORMBAU Montagesets bzw. geeignetem Befestigungsmaterial auszuführen. Vor der Montage ist die Wandbeschaffenheit unbedingt zu prüfen, um das Befestigungsmaterial festlegen zu können.

Angaben zur max. zul. Belastung und Hinweis zur Befestigung beachten!

Nach der Montage ist die Anleitung dem Anwender zur Verfügung zu stellen.

Bei Fragen, weiteren Informationen, Unklarheiten oder auftretenden Schäden: NORMBAU-Support kontaktieren unter +49 (0)7843 704 0 oder besuchen Sie uns unter www.normbau-extranet.de.

Belastung

Max. zul. Belastung von aufgelisteten Produkten: 175kg

2053 030	2054 030	2055 150	2061 320	2062 310
2053 040	2054 041	2058 010	2061 330	2062 330
2053 050	2054 130	2058 030	2061 340	2062 340
2053 060	2054 141	2061 220	2061 350	2062 410
2053 080	2054 060	2061 230	2062 210	
2053 100	2054 160	2061 240	2062 230	
2053 110	2055 050	2061 250	2062 240	

Max. zul. Belastung von aufgelisteten Produkten: 125kg

2053 160	2054 020	2054 025	2054050
----------	----------	----------	---------

Wartung

NORMBAU Produkte sind wartungsfrei.

Pflege- und Reinigungshinweise

Verletzungsgefahr

Unsachgemäße Reinigung kann Schäden an der Oberfläche verursachen und zu Verletzungen führen.

Edelstahlprodukte von NORMBAU haben eine glatte, hochglänzende, leicht zu reinigende Oberfläche. Der Werkstoff bewährt sich sowohl bei externer häufiger Belastung als auch beim Einsatz in belasteter Umgebung. Zu beachten ist jedoch, dass ohne Pflege und durch Einwirkung aggressiver Mittel auch ein Edelstahl rosten kann. Eine Verletzung der durch Sauerstoff entstandenen Passiv- Schutzschicht ist grundsätzlich zu vermeiden. Verschmutzte Teile lassen sich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch oder Schwamm reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung empfehlen wir ein handelsübliches Spülmittel. Zur Wischdesinfektion können gebräuchliche Mittel verwendet werden. Absolut ungeeignet für die Anwendung auf Edelstahl sind Reiniger mit Salz-, Zitronen- und Essigsäure (Fliesenreiniger) und Putzschwämme aus Stahlwolle.

Entsorgung

Die Entsorgung von Produkt und Verpackung unterliegt den einschlägigen nationalen Vorschriften und muss der jeweils vorgeschriebenen Entsorgung zugeführt werden.

Intended use

NORMBAU products are designed for use in wet rooms, at home, in care facilities and hospitals. They provide a gripping option for persons with or without physical disability when they shower or take a bath.

Disclaimer of liability

NORMBAU assumes no liability for personal injury or property damage that arises or has arisen as a result of improper assembly, use or cleaning, in particular in disregard of the warning and safety instructions listed in these instructions. According to the current regulation, the warranty is two years.

Under the intended conditions of use and in compliance with the guidelines for maintenance and cleaning, the intended lifespan of the article is five years.

Warning notices

Risk of injury

If the max. loading permitted is exceeded, it can lead to permanent damage to the product. In this case, the product must be tested before further use!

There is no toxic hazard from the material used by NORMBAU. Tested according DIN EN ISO 10993-5:2009. Product surfaces can become very hot when exposed to external heat sources.

Safety instructions

Installation is to be carried out by a specialist and only with NORMBAU mounting sets or suitable fastening material. Before installation, the wall structure must be checked to determine the fastening material. Observe the information on the max. loading permitted and the instructions for mounting! Following installation, the instructions must be made available to the user.

In case of questions, mor information, uncertainties or if damage occurs, contact the NORMBAU support service +49 (0) 7843 704 0 or visit us at www.normbau-extranet.de.

Load

Max. loading permitted for the products listed below: 175kg

2053 030	2054 030	2055 150	2061 320	2062 310
2053 040	2054 041	2058 010	2061 330	2062 330
2053 050	2054 130	2058 030	2061 340	2062 340
2053 060	2054 141	2061 220	2061 350	2062 410
2053 080	2054 060	2061 230	2062 210	
2053 100	2054 160	2061 240	2062 230	
2053 110	2055 050	2061 250	2062 240	

Max. loading permitted for the products listed below: 125kg

2053 160	2054 020	2054 025	2054050
----------	----------	----------	---------

Maintenance

NORMBAU products are maintenance-free.

Care and cleaning instructions

Risk of injury

Improper cleaning can cause damage to the surface and lead to injuries.

Stainless steel products from NORMBAU have a smooth, high-gloss, easy-to-clean surface. The material has proven itself both with frequent external loads and when used in a corrosive environment. However, it should be noted that stainless steel can also rust without care and by the action of aggressive agents. Damage to the passive protective layer created by oxygen must be avoided. Dirty parts can be cleaned with a soft, damp cloth or sponge. If heavily soiled, we recommend a commercially available detergent. Common wiping disinfectants can be used. Cleaners with hydrochloric acid, citric acid and acetic acid (tile cleaner) and cleaning sponges made of steel wool are unsuitable for use on stainless steel.

Disposal

Disposal of the product and packaging is subject to the relevant national regulations and must be disposed of in the prescribed manner.

Utilisation

Les produits NORMBAU sont conçus pour être installés dans les salles d'eau, pour un usage privé, comme dans les EHPADs, les centres de soins et les hôpitaux. Il offre un appui dans la douche ou le bain aux personnes avec ou sans handicap physique.

Exclusion de garantie

NORMBAU décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par un montage, une utilisation ou un nettoyage incorrect, notamment par le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité figurant dans ses instructions. Selon la réglementation en vigueur, la période de garantie est de deux ans.

Dans les conditions d'utilisation prévues et conformément aux directives d'entretien et de nettoyage, la durée de vie prévue de l'article est de cinq ans.

Avertissements



Risque de blessure

Si le poids maximum autorisé de l'utilisateur est dépassé, le produit peut être définitivement endommagé. Dans ce cas, le produit doit être testé avant toute utilisation ultérieure!

Il n'y a aucun danger toxique avec les matériaux utilisés par NORMBAU. Testé suivant la norme DIN EN ISO 10993-5:2009. Les surfaces du produit peuvent devenir très chaudes lorsqu'elles sont exposées à des sources de chaleur externes.

Consignes de sécurité

L'installation doit être effectuée par un spécialiste et uniquement avec des kits de montage NORMBAU ou du matériel de fixation approprié. Avant l'installation, la structure du mur doit être vérifiée pour déterminer le matériel de fixation. Veuillez respecter les instructions relatives au poids maximal autorisé de l'utilisateur et les recommandations pour le montage! Après le montage, le mode d'emploi doit être mis à la disposition de l'utilisateur.

En cas de questions, plus d'informations, de doutes ou de dommages : contacter le service d'assistance NORMBAU +49 (0)7843 704 0 ou visitez notre site www.normbau-extranet.de

Fardeau

Charge maximale autorisée pour tous le produits de la list: 175kg

2053 030	2054 030	2055 150	2061 320	2062 310
2053 040	2054 041	2058 010	2061 330	2062 330
2053 050	2054 130	2058 030	2061 340	2062 340
2053 060	2054 141	2061 220	2061 350	2062 410
2053 080	2054 060	2061 230	2062 210	
2053 100	2054 160	2061 240	2062 230	
2053 110	2055 050	2061 250	2062 240	

Charge maximale autorisée pour tous le produits de la list: 125kg

2053 160	2054 020	2054 025	2054050
----------	----------	----------	---------

Entretien Remarque

Les produits NORMBAU sont sans entretien.

Instructions d'entretien et de nettoyage

Risque de blessure

Un nettoyage inapproprié peut occasionner des dommages sur la surface et entraîner des blessures.

Les produits en acier inoxydable de NORMBAU ont une surface lisse, brillante et facile à nettoyer. Le matériau a fait ses preuves tant avec des charges externes fréquentes que lorsqu'il est utilisé dans un environnement corrosif. Cependant, il convient de noter que l'acier inoxydable peut également rouiller sans précaution et par l'action d'agents agressifs. Il faut éviter d'endommager la couche protectrice passive créée par l'oxygène. Les pièces sales peuvent être nettoyées avec un chiffon doux et humide ou une éponge. En cas de salissures plus importantes, nous recommandons un détergent courant disponible dans le commerce. Des solutions désinfectantes courantes peuvent être utilisés. Les nettoyeurs à l'acide chlorhydrique, à l'acide citrique et à l'acide acétique (nettoyant pour carrelage) et les éponges de nettoyage en laine d'acier ne conviennent absolument pas pour une utilisation sur l'acier inoxydable.

Élimination

Le produit et l'emballage doivent être éliminés conformément aux prescriptions nationales applicables.

Beoogd gebruik

NORMBAU producten zijn ontworpen voor het gebruik in natte ruimten, prive, verpleeghuizen en ziekenhuizen. Het biedt mensen met en zonder fysieke beperking de mogelijkheid om zich aan vast te houden in douches of baden.

Disclaimer

De firma NORMBAU is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of materiele schade veroorzaakt door onjuiste montage, gebruik of reiniging. In het bijzonder als de veiligheids aanwijzingen niet in acht zijn genomen. De garantie is volgens de standaard geldende regeling twee jaar.

Onder de beoogde gebruiksvoorwaarden en in overeenstemming met de richtlijnen voor onderhoud en reiniging, is de verwachte levensduur van het artikel vijf jaar.

Waarschuwingsaanwijzingen

Verwondingsgevaar

Bij overschreiding van de maximale belasting kunnen beschadigingen optreden aan het product. In dat geval dient het artikel opnieuw te worden getest.

NORMBAU gebruikt bij de productie geen giftige materialen. Gesteld volgens de DIN EN ISO 10993-5:2009. Productoppervlakken kunnen zeer heet worden bij blootstelling aan externe warmtebronnen.

Veiligheidsinformatie

De installatie moet worden uitgevoerd door een specialist en alleen met NORMBAU-montagesets of ander geschikt bevestigingsmateriaal. Voor de installatie moet de wandstructuur worden gecontroleerd om het bevestigingsmateriaal te bepalen. Informatie over de maximale toegestane belasting, zie de de toegestane gewichten en de montage handleiding. Na de montage moet de handleiding beschikbaar worden gemaakt voor de gebruiker.

Bij vragen, meer informatie, onduidelijkheden of optredende beschadigingen contact opnemen met NORMBAU support + 49 7843 704 0 of bezoek dan onze website www.normbau-extranet.de.

Last

Max toelaatbare belasting voor alle vermelde artikelen: 175kg

2053 030	2054 030	2055 150	2061 320	2062 310
2053 040	2054 041	2058 010	2061 330	2062 330
2053 050	2054 060	2058 030	2061 340	2062 340
2053 060	2054 130	2061 220	2061 350	2062 410
2053 080	2054 141	2061 230	2062 210	
2053 100	2054 160	2061 240	2062 230	
2053 110	2055 050	2061 250	2062 240	

Max toelaatbare belasting voor alle vermelde artikelen: 125kg

2053 160	2054 020	2054 025	2054050
----------	----------	----------	---------

Onderhoud advies

NORMBAU producten zijn onderhoudsvrij.

Onderhouds- en reinigingstructies

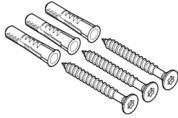
Verwondingsgevaar

Onjuiste reiniging kan schade aan het oppervlak veroorzaken en tot verwondingen leiden.

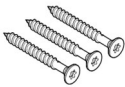
Producten van roestvrij staal van NORMBAU hebben een glad, hoogglans, gemakkelijk te reinigen oppervlak. Het materiaal heeft zichzelf bewezen zowel bij frequente externe belastingen als bij gebruik in een corrosieve omgeving. Er moet echter worden opgemerkt dat roestvrij staal ook zonder zorg en door de werking van agressieve middelen kan roesten. Beschadiging van de passieve beschermlaag door zuurstof moet worden vermeden. Vuile delen kunnen worden gereinigd met een zachte, vochtige doek of spons. Als het erg vuil is, raden we een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel aan. Gebruikelijke veegdesinfectiemiddelen kunnen worden gebruikt. Reinigingsmiddelen met zoutzuur, citroenzuur en azijnzuur (tegelreiniger) en reinigingssponzen van staalwol zijn absoluut niet geschikt voor gebruik op roestvrij staal.

Afvalverwerking

De afvalkverwijdering van producten en verpakkingen is onderworpen aan de geldende nationale voorschriften.



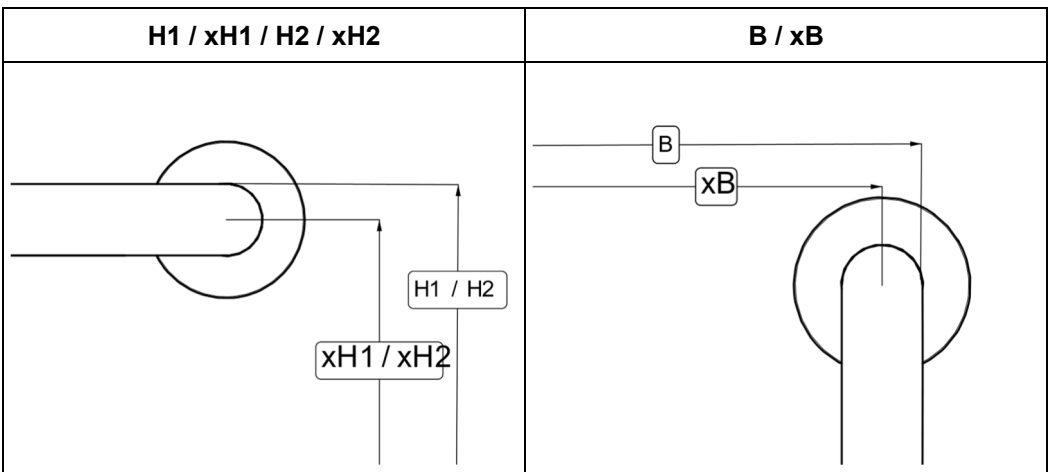
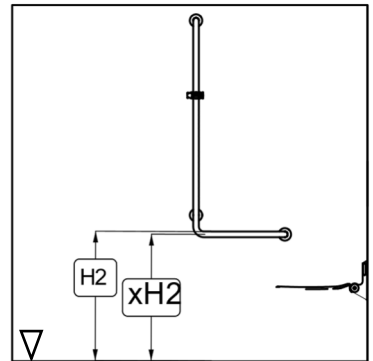
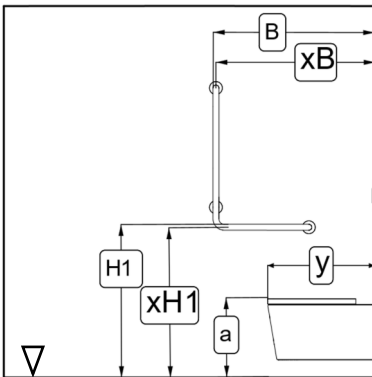
- DE** Mauerwerk aus Vollstein
- EN** Masonry made of solid brick
- FR** Maçonnerie en pierre pleine
- NL** Metselwerk van massief steen

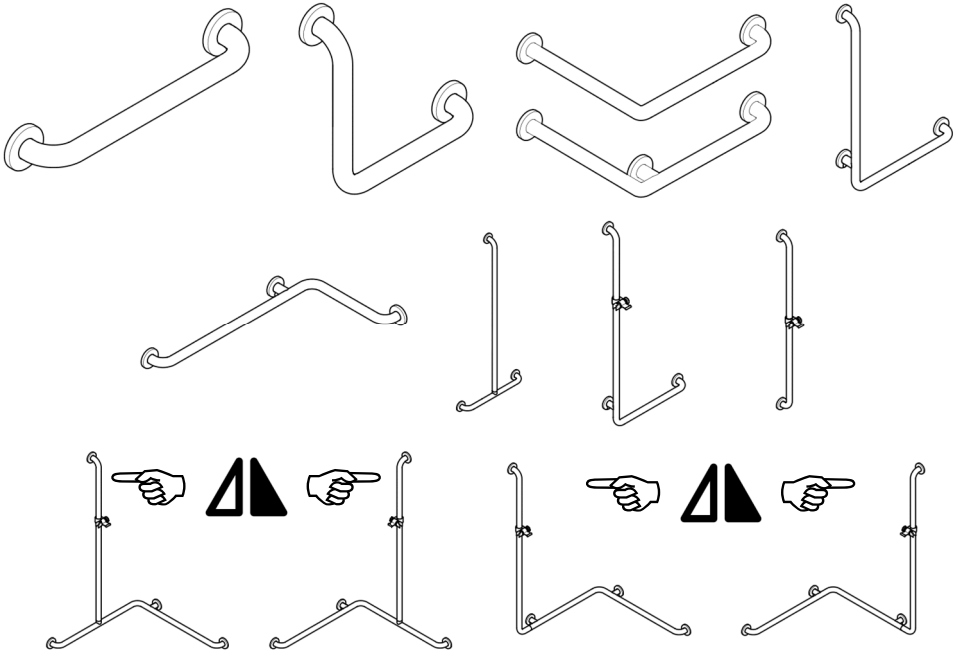


- Vorwandinstallationen, Leichtbauwänden mit einer Hinterfüterung aus mind. 20 mm dickem mehrschichtverleimten Holz. Entsprechend der Schraube vorbohren.
- DE** Vorwandinstallationen, Leichtbauwänden mit einer Hinterfüterung aus mind. 20 mm dickem mehrschichtverleimten Holz. Entsprechend der Schraube vorbohren.
 - EN** Pre-wall installations, lightweight walls with a backing made of at least 20 mm thick multi-layer glued wood. Pre-drill according to the screw.
 - FR** Installations préfabriquées, murs légers avec un support en bois multicouche collé d'au moins 20 mm d'épaisseur. Pré-percer selon la vis.
 - NL** Pre-wall installaties, lichtgewicht muren met verdikking van minstens 20 mm dik meerlagen van gelijmd hout. Voorboren volgens de schroef.



	DE	AT	FR	CH
H1	a + 280	750	700 - 800	700 - 750
xH1	a + 264	734	684 - 784	684 - 734
B	y + 250	y + 150 - 250	y + 150 - 250	y + 150 - 250
xB	y + 234	y + 134 - 234	y + 134 - 234	y + 134 - 234
H2	850	750 - 850	700 - 800	700 - 750
xH2	834	734 - 834	684 - 784	684 - 734

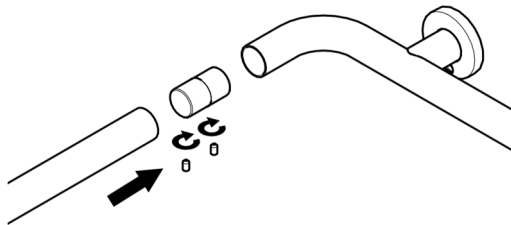




1



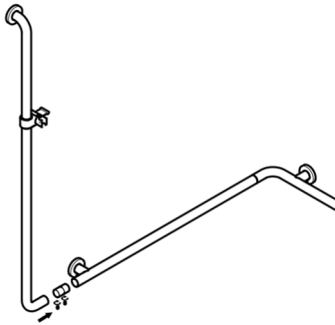
3



2.1



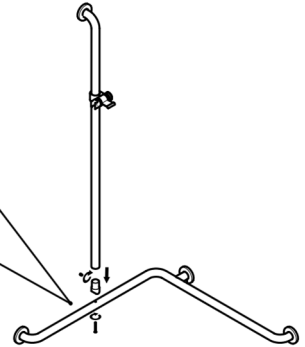
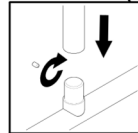
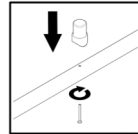
3



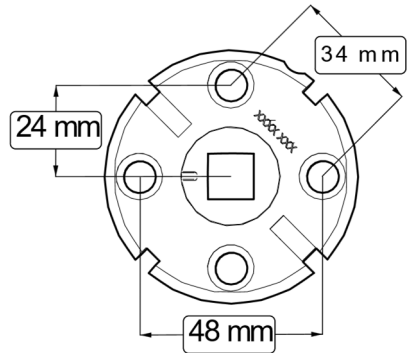
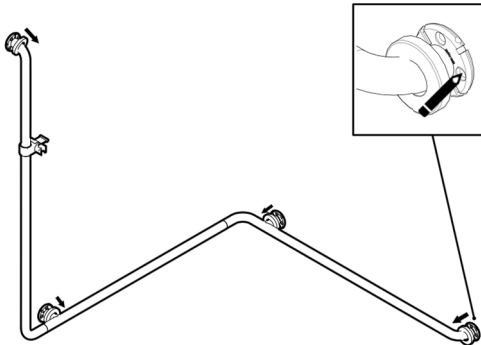
2.2



3



3



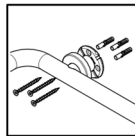
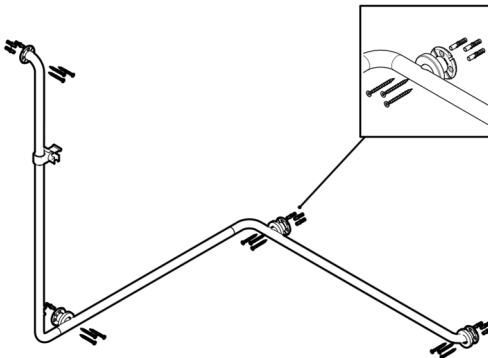
4



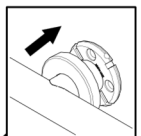
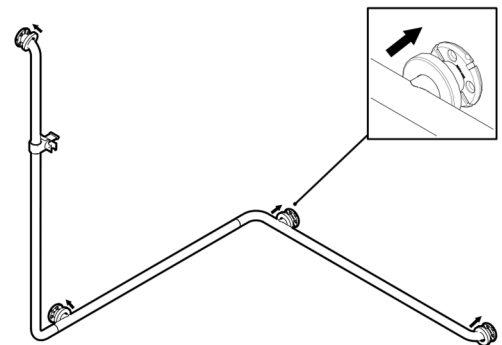
Ø8x65



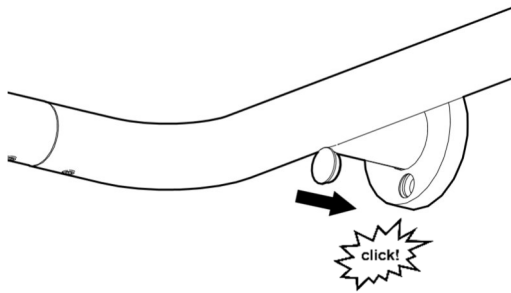
20














5



6



Symbolerklärung / Symbol explanation / Explication des symboles / Symbool uitleg

 DE Achtung EN Attention FR Attention NL Attentie	 DE Montageanleitung beachten EN Follow fixing instructions FR Respectez les instructions de montage NL Neem de montagehandleiding in acht
 DE Herstellungsjahr EN Year of manufacture FR Année de production NL Productiejaar	 DE Maximales Benutzergewicht EN Maximum weight of user FR Poids maximal de l'utilisateur NL Maximale belasting
 DE Typenbezeichnung EN Type name FR Numéro de série NL Seriennummer	 DE Konform mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte EN Conform with regulation (EU) 2017/745 concerning medical devices FR Conforme à la réglementation (EU) 2017/745 sur les produits médicaux NL Voldoet aan verordening (EU) 2017/745 voor medische Hulpmiddelen
 DE Typenschild EN Type label FR Etiquette d'identification NL Identificatieplaatje	 DE Vario System EN Vario system FR Vario système NL Vario systeem
 DE Hersteller EN Manufacturer FR Fabricant NL Fabrikant	 DE Klebtechnik EN Gluing technology FR Technologie de collage NL Lijmtechnologie
 DE Antibac Schutz EN Antibac protection FR protection Antibac NL Antibac bescherming	

	NORMBAU GmbH Schwarzwaldstr. 15 77871 Renchen DE				
	XXXX		xxxkg		xxxx xxx xxx

NORMBAU GmbH
 Schwarzwaldstraße 15
 77871 Renchen | Germany
 E-Mail: normbau@allegion.com
 Internet: www.normbau.de

